

Edenpac

F En local technique

Avec EVK

1LT - 2LT - 3LT - 4LT - 5LT
6LT - 7LT - 8LT



F Pompe à chaleur Notice d'installation et d'utilisation

IMPORTANT

Cette notice d'installation fait partie intégrante du produit et doit être impérativement remise à l'installateur et conservée par l'utilisateur.

Lire attentivement les avertissements contenus dans le présent livret car ils fournissent des indications importantes au niveau de la sécurité d'utilisation et de manutention. Conserver ce livret afin de pouvoir toujours le consulter.

L'installation doit être effectuée, conformément aux normes en vigueur et en respectant les instructions du fabricant, par une personne professionnellement qualifiée.

Par « personne professionnellement qualifiée », il s'entend une personne ayant les compétences techniques dans le secteur des composants Z.P.C.E. et des installations de chauffage.

Un défaut dans l'installation peut entraîner des dommages sur des personnes, animaux ou objets pour lesquels le fabricant ne saurait être tenu pour responsable.

Après avoir retiré l'emballage de la pompe à chaleur, s'assurer de l'état du contenu.

Avant de raccorder la pompe chaleur, s'assurer que les données fournies par Z.P.C.E. sont compatibles avec l'installation à réaliser dans les limites maximales autorisées du produit concerné.

Avant toute opération d'entretien, de manutention ou de réparation sur la pompe à chaleur, couper l'alimentation électrique sur cette dernière.

En cas de panne et/ou de fonctionnement anormal de la pompe à chaleur, n'envisager aucune tentative de réparation sur celle-ci et couper l'alimentation électrique.

L'éventuelle intervention de réparation devra être effectuée par **un service d'assistance autorisé** qui utilisera exclusivement **des pièces de remplacement d'origine**. Le non respect des clauses décrites ci-dessus peut compromettre la sécurité d'utilisation de la pompe à chaleur.

Pour garantir l'efficacité de la pompe à chaleur et pour son fonctionnement correct, il est indispensable de faire effectuer un entretien périodique en se conformant aux instructions fournies par Z.P.C.E.

Dans le cas où la pompe à chaleur devrait être vendue ou transférée chez un utilisateur différent, s'assurer toujours que ce livret accompagne le matériel afin que le nouveau propriétaire ou l'installateur puisse le consulter.

Cette pompe à chaleur devra être destinée exclusivement à l'usage pour laquelle elle a été conçue : le chauffage de piscine ; toute autre utilisation devra être considérée comme impropre, aléatoire, voire dangereuse.

Sont exclues toutes responsabilités contractuelles ou extracontractuelles de Z.P.C.E. pour des dommages causés suite à des erreurs d'installation ou d'utilisation, ou par un non respect des instructions fournies par Z.P.C.E. ou des normes d'installation en vigueur concernant le matériel en objet.

SOMMAIRE

1 Généralités.....	2
1.1 Conditions générales de livraison.....	2
1.2 Tension.....	2
1.3 Traitement des eaux.....	2
2 Description	2
2.1 Présentation.....	2
2.1.1 Edenpac 1, 2 ,3 ,4 et 5 LT	3
2.1.2 Edenpac 6, 7 et 8 LT	4
2.2 Caractéristiques dimensionnelles	5
2.2.1 Edenpac 1, 2, 3, 4 et 5 LT	5
2.2.2 Edenpac 6, 7 et 8 LT	6
3 Mise en place	7
4 Raccordements	8
4.1 Accès à la platine électrique.....	8
4.2 Raccordement hydraulique.....	8
4.3 Raccordement électrique.....	9
5 Fonctionnement de la régulation	10
5.1 Présentation.....	10
5.2 Réglage de la température de consigne.....	11
6 Mise en service.....	11
6.1 S'assurer.....	12
6.2 Mettre la P.A.C. en fonctionnement.....	12
6.3 Contrôles à effectuer	13
6.4 Affichage états et défauts	13
6.5 Hivernage	15
7 Instructions de maintenance.....	15
8 Recyclage du produit.....	15
9 Schémas électriques.....	16
9.1 Schéma électrique Edenpac LT monophasée	16
9.2 Schéma électrique Edenpac LT triphasée	18

1. GENERALITES

1.1 Conditions générales de livraison

Tout matériel, même FRANCO DE PORT et d'EMBALLAGE, voyage aux risques et périls du destinataire. Celui-ci doit faire des réserves écrites sur le bordereau de livraison du TRANSPORTEUR s'il constate des dommages provoqués au cours du transport (confirmation sous 48 heures par lettre recommandée au TRANSPORTEUR).

Rappel : *l'appareil doit être impérativement livré et stocké debout sur sa palette dans son emballage d'origine.* Dans le cas contraire remettre l'appareil en position verticale sur sa palette et vérifier l'état globale de celui-ci (en cas doute sur le bon état de fonctionnement de la machine, émettre des réserves par écrit auprès du transporteur).

- **Ne pas faire fonctionner immédiatement la pompe à chaleur si celle-ci a été couchée, attendre au minimum 12 heures avant de la mettre en fonctionnement -**

1.2 Tension

Avant toute opération, vérifier que la tension plaquée sur l'appareil correspond bien à celle du réseau.

1.3 Traitement des eaux

Pour utiliser nos matériels dans les meilleures conditions, respecter les paramètres suivants: chlore libre: maximum 2,5 mg/L, brome total: maximum 5,5 mg/L, pH entre 6,9 et 8,0. En cas d'utilisation de systèmes de désinfection chimique ou électro-physique, l'installateur et l'utilisateur devront s'assurer auprès du fabricant de leur compatibilité avec nos matériels. Ces systèmes doivent impérativement être installés après le système de chauffage.

2. DESCRIPTION

2.1 Présentation

Contenu après déballage :

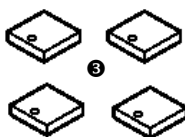
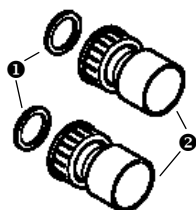
L'appareil, le kit de gaine (x2 sur Edenpac 6, 7 et 8 LT), sa notice, et son bon de garantie



Nota : à l'intérieur de l'appareil vous trouverez un sachet d'accessoires, pour le récupérer, se reporter au paragraphe 4.1 de cette notice.

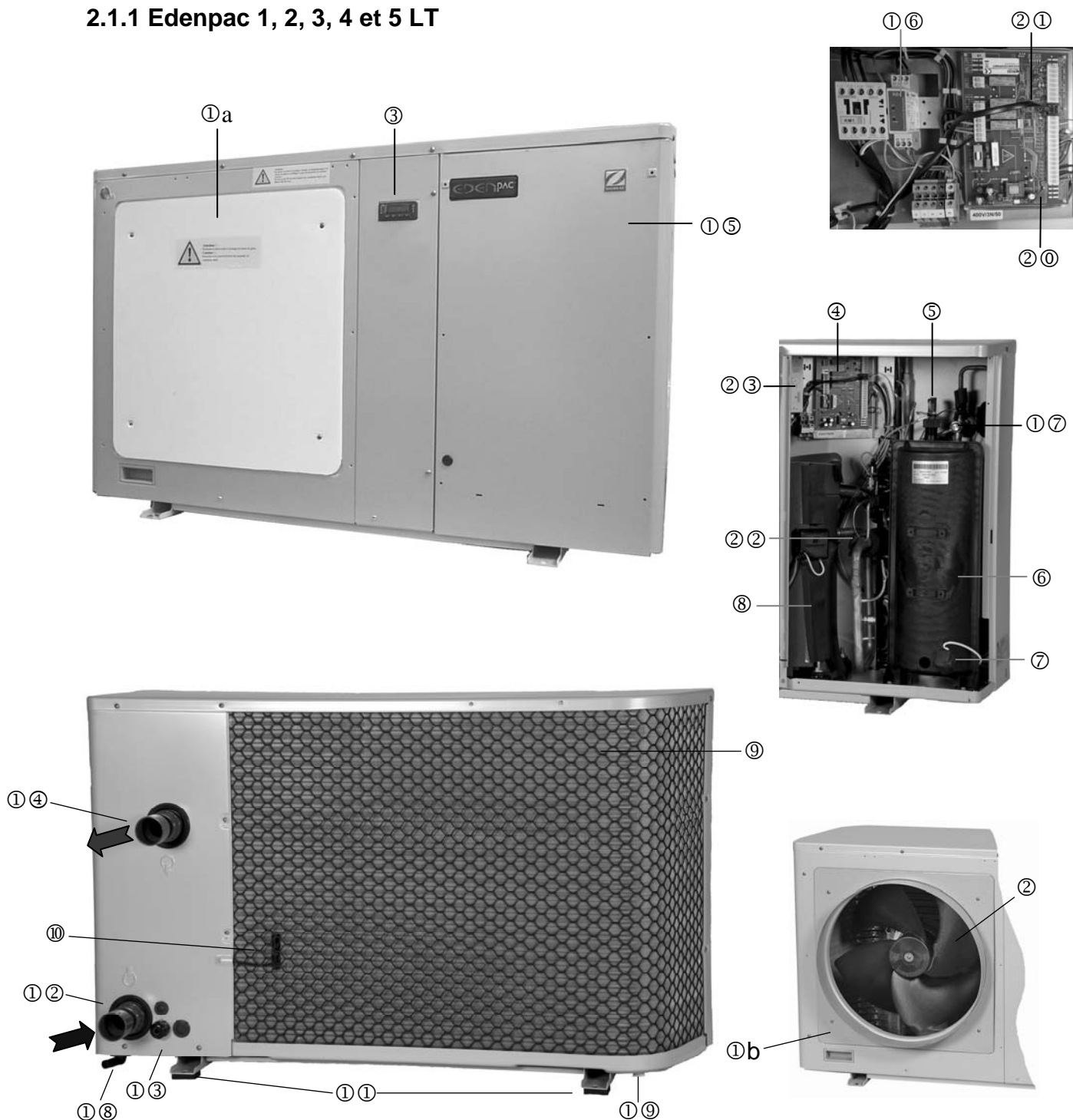
Contenu du sachet :

- ❶ deux joints + ❷ deux raccords demi-union Ø50 à coller - ❸ quatre plots anti-vibratiles - ❹ un bouchon plastique - ❺ un coude cannelé - ❻ quatre tirefonds et chevilles (fourni uniquement avec appareil double ventilateur)



Installation
impérative avec
une machine à
double ventilateur

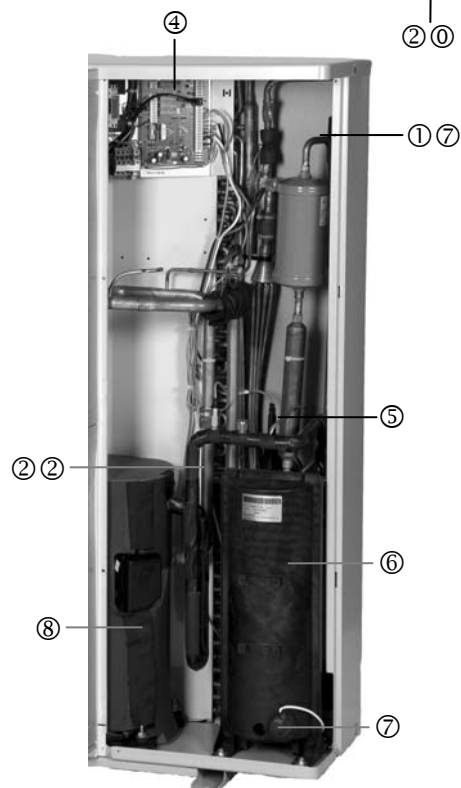
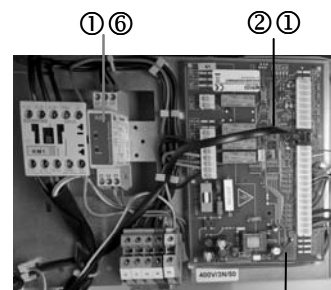
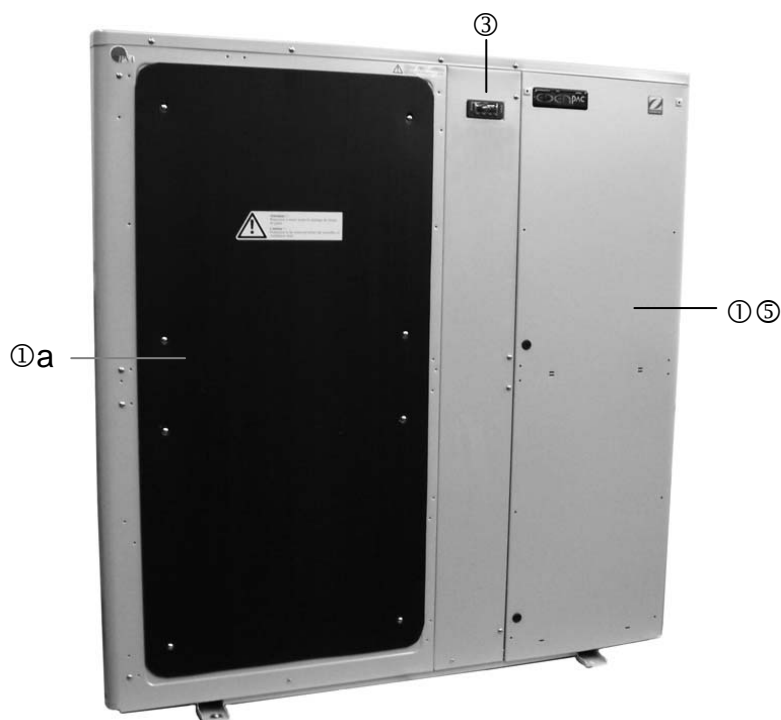
2.1.1 Edenpac 1, 2, 3, 4 et 5 LT



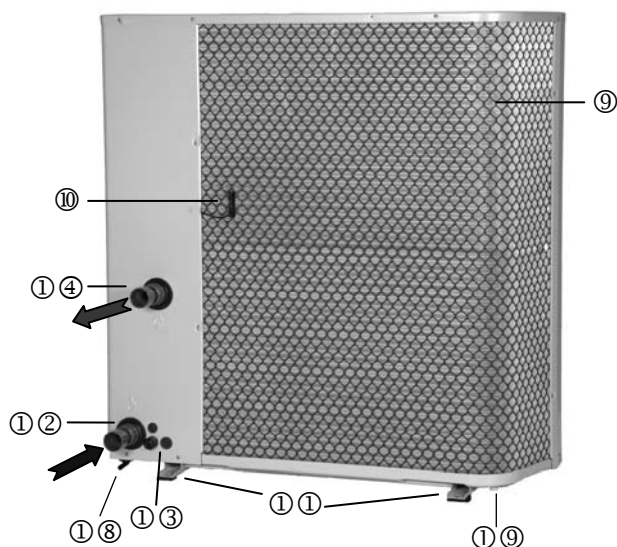
① a protection moto-ventilateur (avant raccordement du réseau de gaine au soufflage)
 ① b adaptation Ø500 (refoulement d'air froid)
 ② ventilateur centrifuge
 ③ façade de l'afficheur digital EVK
 ④ platine électrique
 ⑤ contrôleur de débit
 ⑥ condenseur TITANE
 ⑦ sonde de régulation
 ⑧ compresseur SCROLL capoté
 ⑨ évaporateur « plat fin » cintré
 ⑩ sonde antigel
 ① ① pattes de fixation (avec plots anti-vibratiles)
 ① ② raccord entrée eau de piscine (40/49 mâle à visser)

① ③ presse-étoupe (et/ou passe-fils)
 ① ④ raccord sortie eau de piscine (40/49 mâle à visser)
 ① ⑤ façade en polypropylène amovible pour accéder à la partie technique
 ① ⑥ relais d'ordre de phase sur PAC triphasée
 ① ⑦ déshydrateur
 ① ⑧ coude cannelé
 ① ⑨ bouchon plastique
 ② ① platine de régulation EVK
 ② ① câble de connexion entre la platine et l'afficheur digital EVK
 ② ② capteur de pression 4/20 mA
 ② ③ démarreur progressif sur PAC monophasée

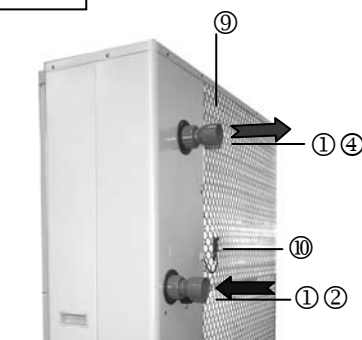
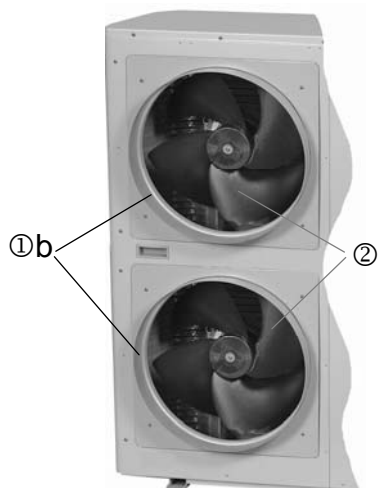
2.1.2 Edenpac 6,7 et 8 LT



**Compartiment technique
d'une EdenPAC 6 LT**



**Arrière de
l'EdenPAC 6 LT**

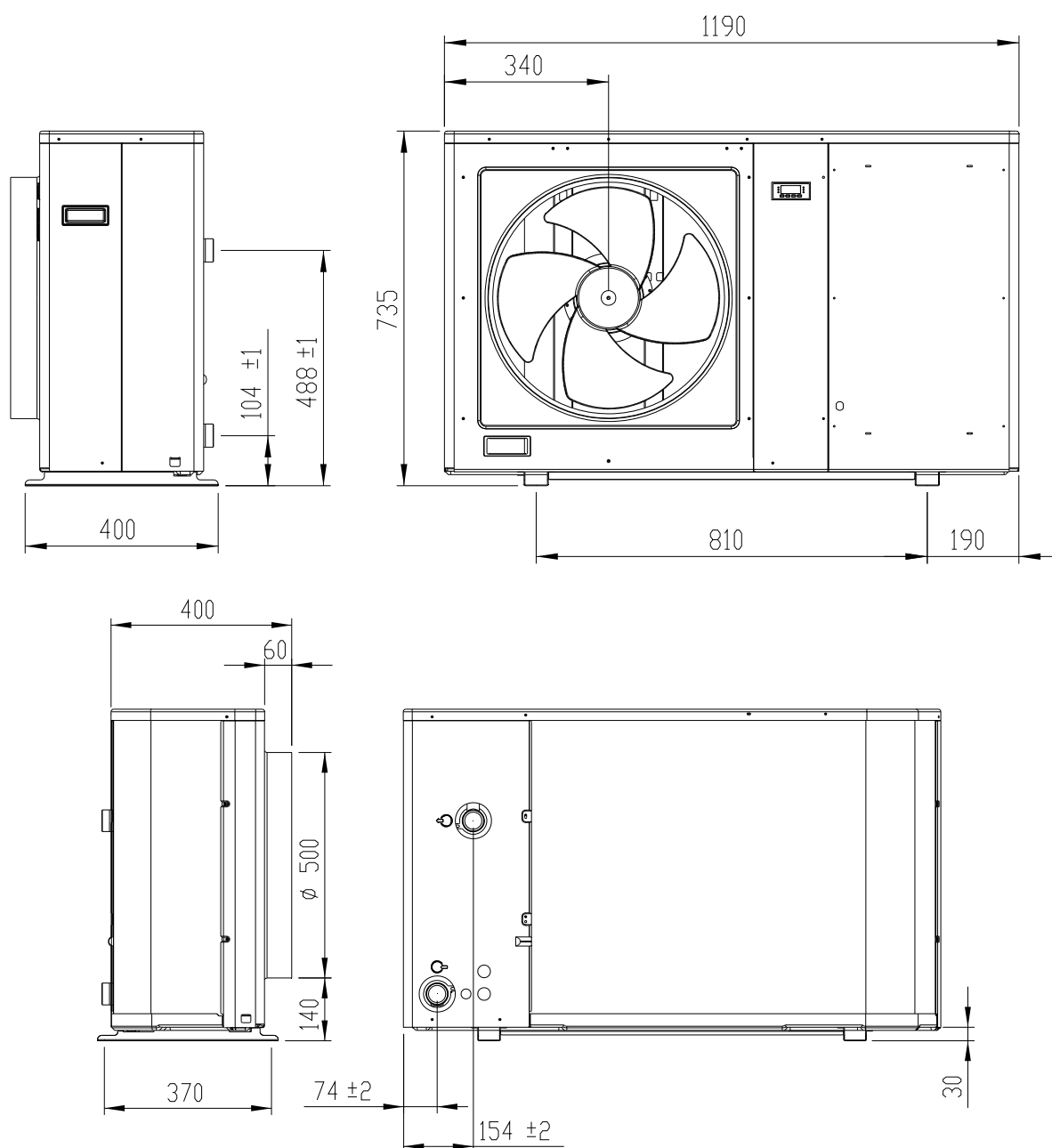


**Entrée et sortie eau
de piscine sur
EdenPAC 7 et 8 LT**

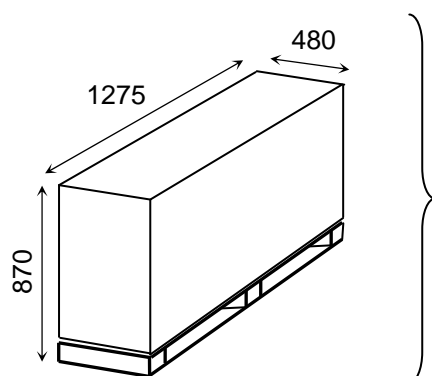
- ①a protection moto-ventilateur (avant raccordement du réseau de gaine au soufflage)
- ①b adaptation Ø500 (refoulement d'air froid)
- ② ventilateur centrifuge
- ③ façade de l'afficheur digital EVK
- ④ platine électrique
- ⑤ contrôleur de débit
- ⑥ condenseur TITANE
- ⑦ sonde de régulation
- ⑧ compresseur SCROLL capoté
- ⑨ évaporateur « plat fin » cintré
- ⑩ sonde antigel
- ①① pattes de fixation (avec plots anti-vibratiles)
- ①② raccord entrée eau de piscine (40/49 mâle à visser)
- ①③ presse-étoupe (et/ou passe-fils)
- ①④ raccord sortie eau de piscine (40/49 mâle à visser)
- ①⑤ façade en polypropylène amovible pour accéder à la partie technique
- ①⑥ relais d'ordre de phase sur PAC triphasée
- ①⑦ déshydrateur
- ①⑧ coude cannelé
- ①⑨ bouchon plastique
- ②⑩ platine de régulation EVK
- ②① câble de connexion entre la platine et l'afficheur digital EVK
- ②② capteur de pression 4/20 mA

2.2 Caractéristiques dimensionnelles

2.2.1 Edenpac 1, 2, 3, 4 et 5 LT



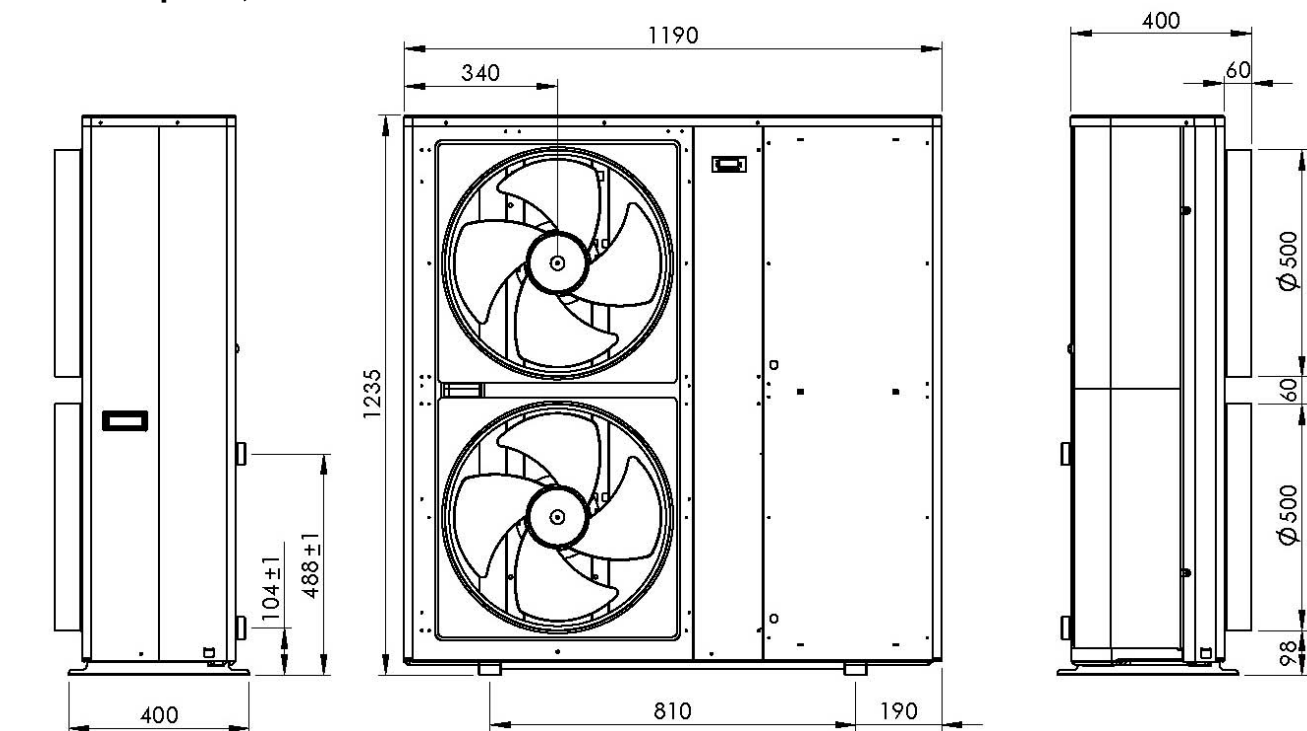
Dimensions de l'appareil avec emballage (en mm) :



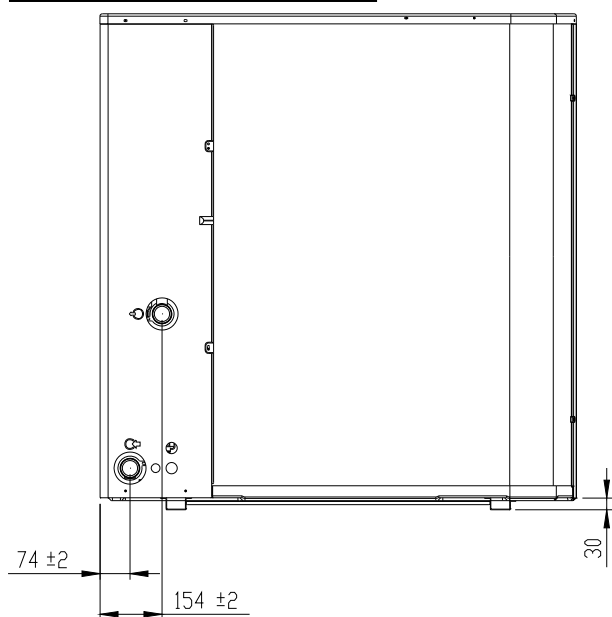
A transporter debout et dans son emballage d'origine jusqu'à proximité de l'endroit d'installation.

Poids de l'Edenpac 1 LT avec emballage : ≈ 93 kg
Poids de l'Edenpac 2 LT avec emballage : ≈ 95 kg
Poids de l'Edenpac 3 LT avec emballage : ≈ 98 kg
Poids de l'Edenpac 4 – 5 LT avec emballage : ≈ 107 kg

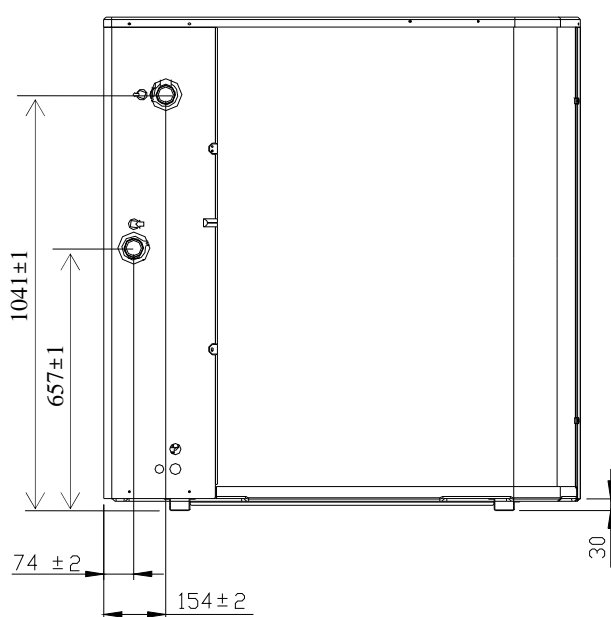
2.2.2 Edenpac 6, 7 et 8 LT



Vue latérale EdenPAC 6 LT

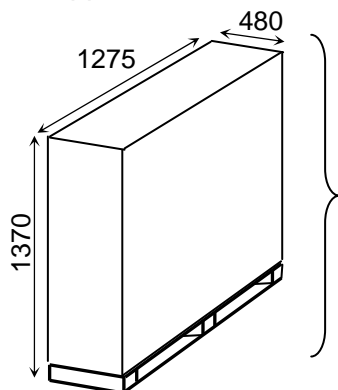


Vue arrière EdenPAC 6 LT



Vue arrière EdenPAC 7 et 8 LT

Dimensions de l'appareil avec emballage (en mm) :



A transporter debout et dans son emballage d'origine jusqu'à proximité de l'endroit d'installation.

Poids de l'Edenpac 6 LT avec emballage : \approx 139 kg

Poids de l'Edenpac 7 LT avec emballage : \approx 169 kg

Poids de l'Edenpac 8 LT avec emballage : \approx 164 kg

3. MISE EN PLACE

Outils nécessaires à l'installation :

- 1 jeu de tournevis plats,
- 1 jeu de tournevis cruciformes,
- 1 cutter,
- 1 pince à dénuder,
- 1 clef à œil ou pipe de 13,
- 1 clef à molette,
- 1 pince multiple,
- 2 sangles (pour manutention).

Sélectionner l'emplacement de l'appareil en fonction des critères suivants :

- l'appareil doit être installé à l'intérieur du local technique,

**Seul le kit de raccordement fourni doit être monté sur la machine au soufflage
Réaliser l'amenée d'air neuf* à l'aide de la seconde grille fourni dans le kit.**

* cet air neuf devra venir directement de l'air ambiant extérieur et non d'une pièce adjacente au local technique.

Nota : - la reprise d'air extérieur doit être réalisée en mettant le local technique en dépression,
- l'amenée d'air neuf doit être réalisée par la grille fournie dans le kit raccordement.

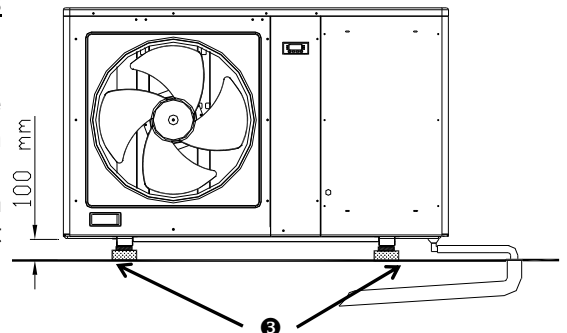
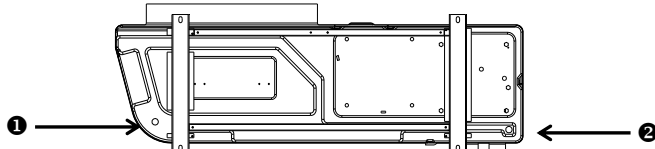
Attention ! Vérifier que ce type de montage ne nuise pas au bon fonctionnement des autres appareils techniques dans ce local.

- l'installation doit être simple et permettre des interventions d'entretien aisées,
- l'appareil sera fixé sur un socle en dur (entre-axes de fixation 810 x 370 mm) et devra être préservé des risques d'inondation (grâce à un socle « béton » disposant d'une évacuation des condensats ou l'installation du kit complémentaire d'évacuation des condensats mis à votre disposition dans le sachet d'accessoires). Il est impératif d'utiliser les plots anti-vibratiles fournis, en veillant à ne pas trop les comprimer lors du serrage des vis de fixation.

Pour utiliser le kit complémentaire d'évacuation des condensats :

- utiliser le coude cannelé et le bouchon,
- la cuve est équipée de deux trous d'évacuation l'un pour le bouchon ❶ et l'autre pour le coude cannelé ❷ (leur position est interchangeable).

Nota : pour faciliter votre installation surélever l'appareil de 10 cm du sol à l'aide de plots complémentaires ❸ en matière dure et résistant à l'humidité (non fournis).



- l'appareil sera posé obligatoirement de niveau pour permettre une évacuation gravitaire des « éventuels » condensats qui se forment lors du fonctionnement,
- le soufflage ne devra pas être dirigé vers les fenêtres environnantes,
- les vibrations et le bruit ne devront pas être transmis à un proche bâtiment,
- la pompe à chaleur doit être installée à une distance minimum de la margelle du bassin, déterminée par la norme électrique en vigueur dans le pays. En France, la norme NF C 15 100 (section 702) spécifie que cet appareil doit être installé à plus de 2 mètres de tout bassin ou réserve d'eau. Dans le cas où il pourrait être soumis à des jets d'eau, prévoir une distance minimum de 3,5 mètres.

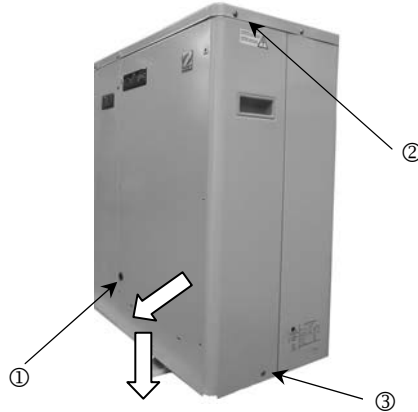
Attention !

- ne pas soulever l'appareil en le prenant par la façade et/ou les piquages d'entrée/sortie d'eau, utiliser 2 sangles (non fournies) positionnées de part et d'autre de la machine. La poignée sur le flanc droit sert uniquement pour aider au positionnement final de l'appareil,
- ne pas installer la P.A.C. à proximité d'une source de gaz inflammable,
- éviter les endroits sujets à vent fort, surtout s'il est contraire à la sortie d'air de l'appareil,
- l'installation, ainsi que les raccordements électriques et hydrauliques devront être réalisés conformément aux normes en vigueur et notamment la norme NF C 15 100 pour la France (équivalent à la norme CE I 364),
- tenir l'appareil hors de portée des enfants.



4. RACCORDEMENTS

4.1 Accès à la platine électrique

- faire pivoter le(s) clip(s) ① de tour en façade ①, dans le sens horaire, à l'aide d'un tournevis plat,
- dévisser les 2 vis ② et ③ sur le flanc droit à l'aide d'un tournevis cruciforme,
- tirer légèrement l'ensemble façade vers soi, puis vers le bas.



4.2 Raccordement hydraulique

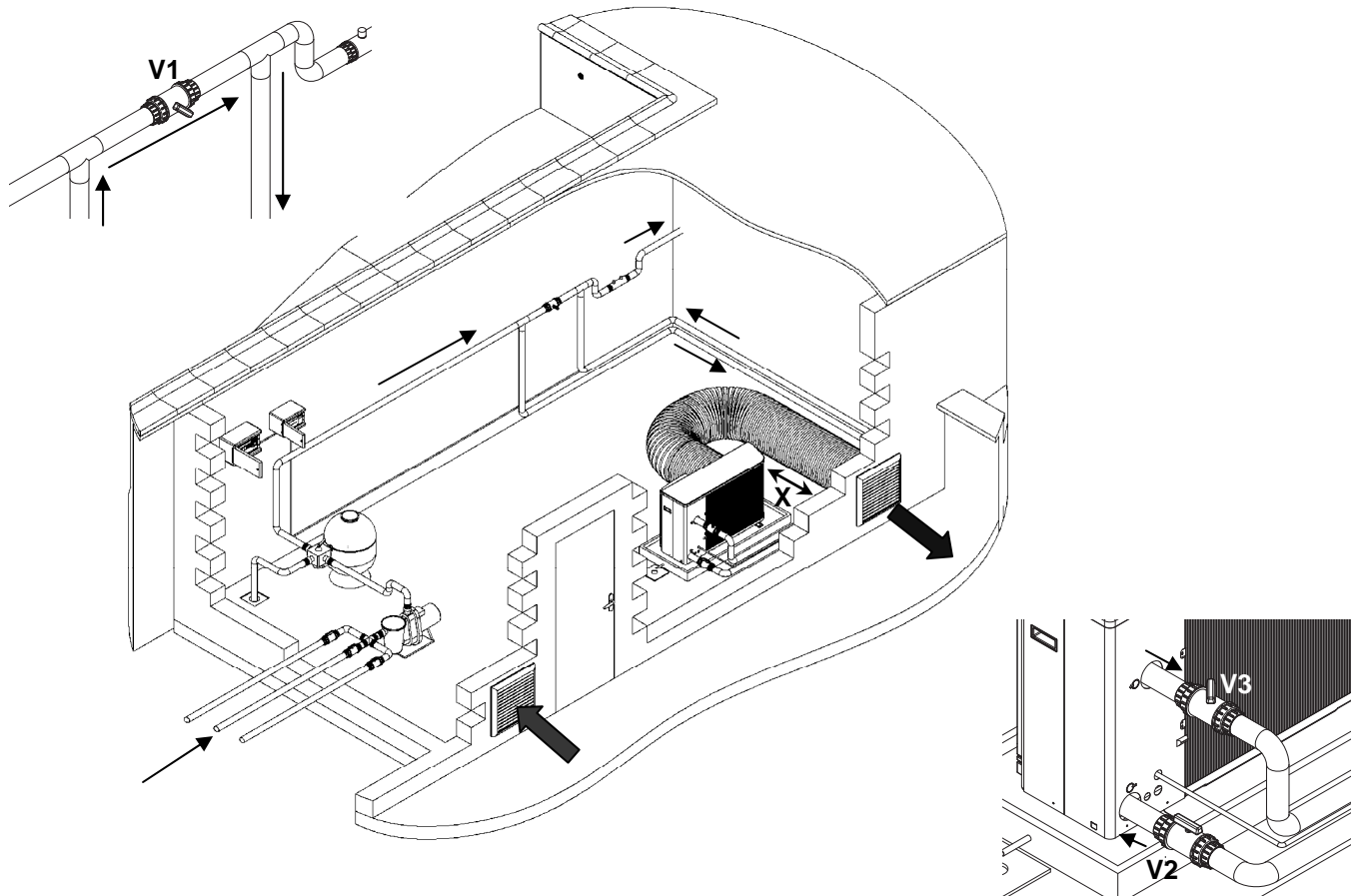
Raccorder les entrée et sortie d'eau de piscine de la machine (selon symboles), en tuyau PVC Ø 50 avec les raccords démontables fournis avec la pompe à chaleur. Se repérer à l'aide des symboles :  = entrée et  = sortie.

Le raccordement se fera à partir d'un by-pass sur le circuit de filtration de la piscine après le filtre et avant le traitement d'eau (voir schéma ci-après).

- pression d'épreuve du circuit hydraulique: 3 bars

- pression de service du circuit hydraulique: 1,5 bar

Edenpac 1, 2, 3, 4 et 5 LT : débit d'eau moyen 3,8 à 6,5 m³/h- perte de charge 1,3 à 1,7 mCE (0,13 à 0,17 bar)

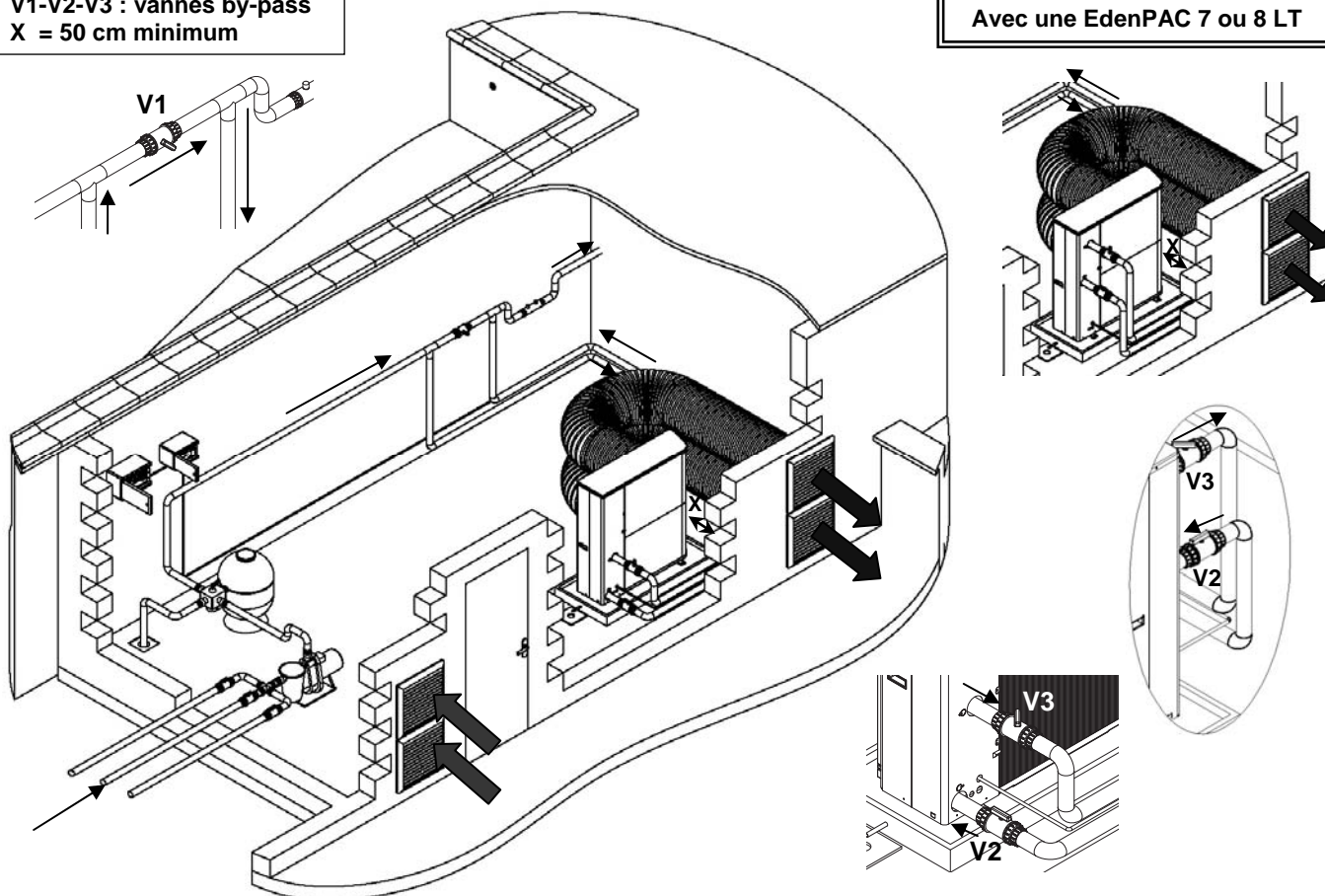


V1-V2-V3 : vannes by-pass
X = 50 cm minimum

Edenpac 6, 7 et 8 LT : débit d'eau moyen 7,5 à 10 m³/h- perte de charge 1,1 à 1,3 mCE (0,11 à 0,13 bar)

V1-V2-V3 : vannes by-pass
X = 50 cm minimum

Avec une EdenPAC 7 ou 8 LT



4.3 Raccordement électrique

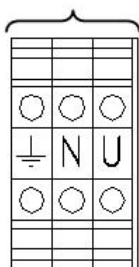
- l'alimentation électrique de la pompe à chaleur doit provenir d'un dispositif de protection et de sectionnement (non fourni) en conformité avec les normes et réglementations en vigueur.
- la machine est prévue pour un raccordement sur une alimentation générale avec régime de neutre TT et TN.S (selon NF C 15-100),
- section câble d'alimentation :

			protection:
- Edenpac 1 LT :	3 x 2,5 mm ² *	(monophasée 230V/1/50Hz)	⇔ 16 A
- Edenpac 2 LT :	3 x 2,5 mm ² *	(monophasée 230V/1/50Hz)	⇔ 16 A
- Edenpac 3 LT :	3 x 4 mm ² *	(monophasée 230V/1/50Hz)	⇔ 20 A
- Edenpac 3 LT :	5 x 2,5 mm ² *	(triphasee 400V/3N/50Hz)	⇔ 10 A
- Edenpac 4 LT :	3 x 6 mm ² *	(monophasée 230V/1/50Hz)	⇔ 25 A
- Edenpac 5 LT :	5 x 2,5 mm ² *	(triphasee 400V/3N/50Hz)	⇔ 12 A
- Edenpac 6 LT :	5 x 2,5 mm ² *	(triphasee 400V/3N/50Hz)	⇔ 16 A
- Edenpac 7 LT :	3 x 10 mm ² *	(monophasée 230V/1/50Hz)	⇔ 50 A
- Edenpac 8 LT :	5 x 4 mm ² *	(triphasee 400V/3N/50Hz)	⇔ 25 A

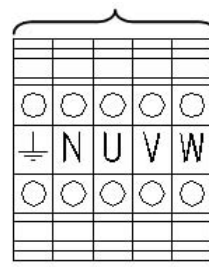
*** cette section est indicative, doit être vérifiée et adaptée si besoin est, selon les conditions d'installation.**

- protection électrique : par disjoncteur (courbe D) ou fusible (Am), de calibre adapté au type de la machine (se reporter aux valeurs de protection ci-dessus) avec en tête de ligne un système de protection différentiel 30 mA (disjoncteur ou interrupteur).

**Configuration du bornier d'alimentation
en monophasée 230V 50Hz avec neutre + phase
+ Terre**



**Configuration du bornier d'alimentation
en triphasée 400V 50Hz avec neutre + 3 phases
+ Terre**

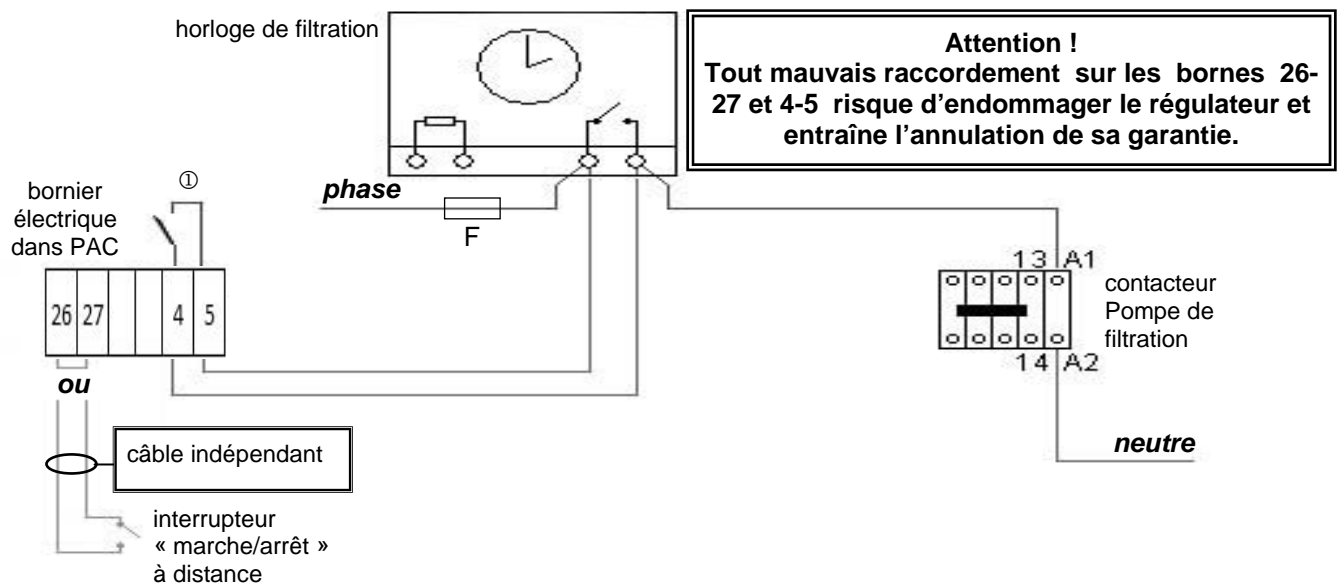


Nota :

- la tolérance de variation de tension acceptable est de $\pm 10\%$ pendant le fonctionnement,
- les canalisations de raccordement électrique doivent être fixes,
- utiliser les presse-étoupes et passe-fils pour le passage des câbles dans l'appareil,
- possibilité de raccordement d'une commande « marche/arrêt » à distance, grâce à **un contact libre de potentiel -sans polarité 230V -50Hz-** entre les bornes 26 et 27, => se reporter au schéma de la platine électronique ci-dessous,
- possibilité de réaliser un asservissement (bornes oranges 4 et 5) pour piloter le fonctionnement de la pompe de filtration si une demande de température survient (sans besoin de chauffage un cycle de fonctionnement de filtration de 5 minutes dans l'heure sera observé, pour mesurer la valeur réelle de température d'eau du bassin). Fonction obtenue grâce à une logique électrique à l'aide d'**un contact sec** (I maximum = 8 A sous 230Vac avec charge résistive) => se reporter au schéma de la platine électronique ci-dessous.

En réalisant ce raccordement électrique, votre machine pilote automatiquement votre filtration piscine et permet de maintenir l'eau toujours à la température désirée, de jour, comme de nuit (l'appellation de cette fonction est la priorité chauffage).

Raccordements des options suivantes : priorité chauffage, commande à distance « marche/arrêt »



Ne jamais alimenter directement le moteur de la pompe de filtration par l'intermédiaire des bornes 4-5 situées sur la platine^①.



Les bornes 4-5 peuvent rester sous tension malgré une mise hors tension de la pompe à chaleur.

Avant toute intervention sur la machine couper la protection électrique de l'horloge de filtration (F sur schéma ci-dessus).

- possibilité de raccorder un module de commande⁽¹⁾ déporté (avec afficheur). Pour cela utiliser les bornes : 30-40-41 (signaux Tx-Rx) et 42-43 pour l'alimentation en 12 Vac ou Vdc de la platine d'interface A1.

Important : pour le raccordement des fonctions « marche/arrêt » à distance⁽²⁾, et/ou « priorité chauffage »⁽³⁾, utiliser des câbles de section : 1mm² au minimum. Des presse-étoupes et passe-fils sont mis à disposition pour le passage de ces câbles dans l'appareil.

Pour le raccordement du module de commande⁽¹⁾ déporté (distance maximum = 50 mètres), utiliser un câble blindé de 5x0,75 mm² au minimum (relier la tresse de blindage à la Terre côté PAC).

⁽¹⁾ module disponible en **option**


⁽²⁾ il est impératif d'utiliser un câble indépendant pour réaliser le raccordement de cette fonction (bornes 26 et 27)

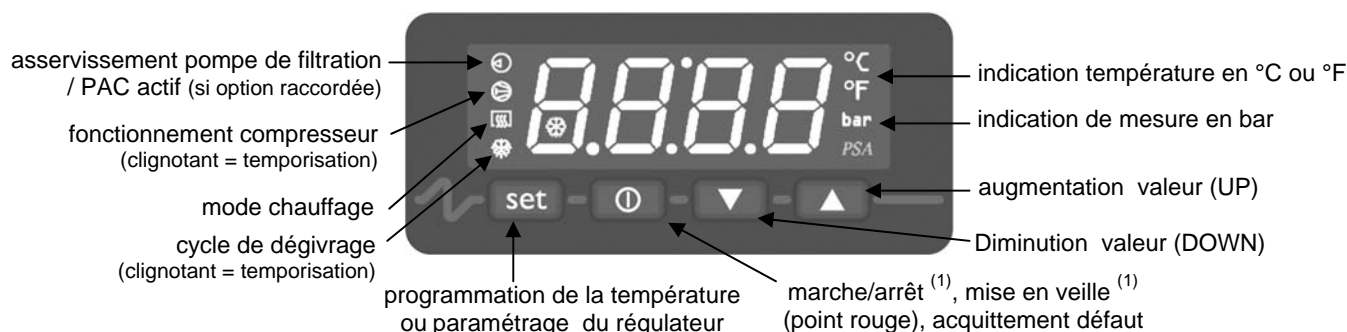
⁽³⁾ il est impératif d'utiliser un câble indépendant pour réaliser le raccordement de cette fonction (bornes 4 et 5)

5. FONCTIONNEMENT DE LA REGULATION

5.1 Présentation

Le thermostat de régulation **EVK** à affichage digital est livré monté dans la machine, raccordé électriquement et préréglé en usine pour le chauffage d'une piscine.

Principe de la régulation : une sonde de régulation, placée en entrée d'eau de la pompe à chaleur, mesure la température du bassin et compare cette valeur à la température de consigne. Si la température du bassin devient ou est inférieure à la température de consigne, la régulation autorise le chauffage après une temporisation de 180 secondes (led  clignotante, puis fixe).



⁽¹⁾ arrête le fonctionnement en **mode chauffage**

Remarques :

- dans le cas où un cycle de dégivrage est en cours, il se termine avec le maintien de la ventilation, sauf si la température ambiante descend en dessous de +5°C ou si la filtration est arrêtée (J1 ouvert),
- dans le cas où l'appareil est en cours de demande de chauffage (leds et fixes ou fixe et clignotante), la led reste fixe (contact 4-5 fermé) durant 120 secondes, puis s'éteint (contact 4-5 ouvert).

5.2 Réglage de la température de consigne

Appuyer sur la touche **set** pour faire apparaître la température de consigne, puis appuyer sur pour l'augmenter ou sur pour la diminuer. Relâcher la touche pour revenir à la lecture de la température du bassin.



Nota : la température maximale du point de consigne est de **32°C**. Cette température est là pour protéger le liner de la piscine. Néanmoins, cette consigne haute peut être modifiée par l'installateur, mais cette opération reste sous sa responsabilité.

6. MISE EN SERVICE

* Caractéristiques techniques :

Appareil	Puissance Absorbée *	Puissance Restituée *	Intensité Absorbée Nominale*	Intensité Absorbée Maxi.	Débit d'air	Poids Net
EDENPAC 1 LT monophasée	1,98 kW	8,5 kW	8,6 A	14,3 A	2500 m ³ /h	83 kg
EDENPAC 2 LT monophasée	2,22 kW	10 kW	10,6 A	15,8 A	2500 m ³ /h	84 kg
EDENPAC 3 LT monophasée	2,60 kW	12 kW	13,8 A	16,8 A	2500 m ³ /h	87 kg
EDENPAC 3 LT triphasée	2,60 kW	12 kW	6,6 A	7,8 A	2500 m ³ /h	87 kg
EDENPAC 4 LT monophasée	3,33 kW	15 kW	16 A	19,8 A	2500 m ³ /h	91 kg
EDENPAC 5 LT triphasée	3,4 kW	16 kW	6,8 A	11,8 A	2500 m ³ /h	96 kg
EDENPAC 6 LT triphasée	4,38kW	21 kW	8,6 A	12,6 A	5000 m ³ /h	124 kg
EDENPAC 7 LT monophasée	5,16 kW	24 kW	27,6 A	46,6 A	5000 m ³ /h	159 kg
EDENPAC 8 LT triphasée	5,86 kW	28,5 kW	11,6 A	16,6 A	5000 m ³ /h	154 kg

* avec air ambiant à + 15°C et eau de bassin à 24°C

- indice de protection de l'appareil : **IP 24**
- type de gaz frigorigère : **R410A** (pour connaître la charge frigorigère, se reporter à la plaque signalétique du produit)



Ne pas décharger le fluide R410A dans l'atmosphère. Ce fluide est un gaz fluoré à effet de serre, couvert par le protocole de Kyoto, avec un potentiel de chauffage global (GWP) = 1975 – (Directive CE 842/2006)

* Conditions de fonctionnement de la pompe à chaleur :

- la température extérieure doit être supérieure à +5°C (coupure par sonde antigel SD2) et inférieure à +38°C,
- un débit d'eau suffisant doit passer dans la pompe à chaleur.

Nota : la pompe à chaleur arrête de chauffer l'eau du bassin lorsqu'elle amorce son cycle de dégivrage par coupure du compresseur et ventilation forcée, ceci grâce à l'information donnée par la sonde de dégivrage SD3 calibrée en usine à -10 °C sur le circuit frigorifique. Lorsque cette température remonte de 12 °C, la ventilation s'arrête et une temporisation de 120 à 300 secondes s'enclenche (suivant le temps d'arrêt du compresseur) avant que la ventilation et le compresseur redémarrent simultanément.

➤ les éventuelles **traces d'humidité** au pied de la machine sont dues à une condensation « **normale** » de la vapeur d'eau contenue dans l'air ou à un cycle de dégivrage en cours (phénomène visible si **le kit complémentaire d'évacuation des condensats** n'a pas été installé).

6.1 S'assurer







- du serrage correct des raccords hydrauliques,
- qu'il n'y ait pas de fuite d'eau,
- d'une bonne stabilité (avec un appareil de niveau et d'aplomb),
- de la bonne tenue des câbles électriques sur leurs bornes de raccordement,
- **des bornes mal serrées peuvent provoquer un échauffement du bornier**,
- de la bonne isolation des câbles électriques contre toute tranche de tôle ou partie métallique pouvant les endommager,
- du raccordement à la Terre,
- qu'il n'y ait plus, ni outils, ni autres objets étrangers dans la machine,



Attention !
















Ne pas mettre la pompe à chaleur en fonctionnement si le réseau de gaine au soufflage n'a pas été raccordé à la machine.

6.2 Mettre la pompe à chaleur en fonctionnement

- enclencher la protection d'alimentation électrique de la PAC, située dans le coffret de commande de la filtration,
- mettre la filtration en fonctionnement,
- régler le by-pass de la façon suivante :
 - vanne 1 légèrement fermée, pour augmenter de 150 à 200g (0,15 à 0,20 bar) la pression du filtre,
 - vanne 2 ouverte en grand,
 - vanne 3 fermée de moitié,
- vérifier le dégazage du circuit hydraulique eau piscine,
- mettre en fonctionnement la pompe à chaleur, si elle est en mode veille (point rouge) appuyer brièvement sur  pendant 3 secondes, « On » apparaît sur l'afficheur pendant 5 secondes avant de visualiser la température du bassin, sinon la température s'affiche directement,
- régler à la température souhaitée ( puis  ou  puis ) => si la piscine doit être chauffée : la led  clignote puis devient fixe après environ 2 à 3 minutes maximum et la pompe à chaleur démarre.

Nota : avec une EdenPAC 7 LT monophasée les compresseurs démarrent l'un après l'autre (le N°1 puis N°2) avec un intervalle de temps de 36 secondes.

Réglage du débit, lecture de la pression frigorifique et des sondes de températures :

- appuyer 3 secondes sur  →  → lecture de la valeur par la touche  :
 - si la valeur exprimée en bar est rouge avec digit haut  : réglage débit trop fort,
 - si la valeur exprimée en bar est verte  : réglage débit correct,
 - si la valeur exprimée en bar est rouge avec digit bas  : réglage débit trop faible,
 - si la valeur est rouge clignotante, attendre la fin de la temporisation de 5 minutes (retour au menu défilant par une nouvelle impulsion sur ),
- appuyer sur , affichage de  →  → ,
- appuyer sur  pour visualiser la valeur de sonde souhaitée en °C (retour au menu défilant par une nouvelle impulsion sur ),
- appuyer sur  ou sur  pendant 3 secondes pour revenir à l'affichage de la température.



Rappel : si au réglage du by-pass et des vannes de réglage, le débit d'eau est inférieur à 1,5 m³/h la pompe à chaleur ne fonctionnera pas (le contrôleur de débit à palette est déclenché et le régulateur affiche « Ald » en alternance avec la température d'eau du bassin). Procéder alors à un ajustement des vannes 3 et 1.

Lorsque la pompe à chaleur fonctionne :

- si le contrôleur de débit effectue un déclenchement/enclenchement supérieur ou égal à 3 secondes, une temporisation minimum de 130 secondes* sera active avant la remise en route,

* pour information : cette temporisation peut se trouver prolongée lors d'un cycle de dégivrage, ou si le temps d'arrêt du compresseur est inférieur à 180 secondes,

- si une coupure de secteur se produit, à la remise sous tension, une temporisation sera active durant 125 secondes avant la remise en route.

Observation : lorsque le bassin est arrivé à la température désirée (leds  et  éteintes), la pompe à chaleur s'arrête automatiquement.

Rappel : les PAC triphasées disposent d'un système de contrôleur d'ordre de phases (**KA1**), permettant à la mise sous tension (et lors du fonctionnement), de signaler une anomalie dans l'ordre des phases (régulateur en défaut « dCP » fixe, la led orange de **KA1** dans l'appareil est éteinte, la led verte reste allumée tant que les phases L2 et L3 sont présentes). Dans ce cas, l'appareil étant **hors tension et consigné**, il suffit d'intervertir deux phases directement au niveau du bornier d'alimentation générale.

ATTENTION ! Cette opération doit être effectuée par un professionnel qualifié et habilité.




6.3 Contrôles à effectuer





Vérifier que la pompe à chaleur s'arrête de chauffer lorsque :

- l'on diminue la température de consigne sur le thermostat à affichage digital,
- l'on arrête la filtration ou ferme la vanne 2.


6.4 Affichage états et défauts














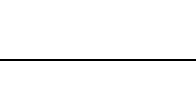







Les états :

 : exemple d'affichage de température d'eau du bassin	 : en alternance	Info : la led  reste active durant 120 secondes après le signallement d'un état (hors cycle de dégivrage avec la fonction « marche/arrêt » à distance (« CAD ») et SD3 < à 3°C).
---	---	---



N°	Affichage	Désignation	Cause	Remède	Acquittement
1		Contrôleur de débit déclenché plus de 3 secondes	1- pompe de filtration arrêtée (l'horloge de filtration est en dehors de sa plage horaire de fonctionnement), 2- débit d'eau insuffisant à passer dans l'appareil, 3- contrôleur de débit HS ou déconnecté.	1- attendre d'être dans les heures de filtration programmées, test possible en mode : filtration « manuelle » , 2- faire un réglage du by-pass, filtration en marche , 3- changer ou reconnecter le contrôleur de débit.	Automatique après temporisation
2		Sécurité antigel déclenchée	Température extérieure trop basse (< à + 5°C)	Attendre que la température extérieure remonte naturellement	Automatique
3		Activation de la sortie résistance antigel	Température extérieure trop basse (< à 3 °C)	Attendre que la température extérieure remonte naturellement	Automatique
4		Commande à distance déclenchée	Contact de la commande à distance ouvert	1- enclencher la commande à distance (contact fermé), 2- faire intervenir un technicien agréé ZPCE pour contrôler le câble entre la commande à distance et l'appareil.	Automatique

Les défauts :

Info : la led  reste active durant 120 secondes après le signallement d'un défaut (sauf dans le cas d'un affichage « dC », la PAC reste fonctionnelle).

N°	Affichage	Désignation	Cause	Remède	Acquittement
5		Défaut de sonde de régulation	Sonde HS ou déconnectée	Changer ou reconnecter la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou par une impulsion sur la touche  si « dSr » vient à clignoter
6		Défaut de sonde d'antigel	Sonde HS ou déconnectée	Changer ou reconnecter la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou par une impulsion sur la touche  si « dSA » vient à clignoter
7		Défaut de sonde de dégivrage	Sonde HS ou déconnectée	Changer ou reconnecter la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou par une impulsion sur la touche  si « dSd » vient à clignoter
8		Défaut basse pression du circuit frigorifique	Plus de charge frigorifique	Faire intervenir un technicien agréé ZPCE, pour faire une recherche de fuite et une recharge frigorifique	Automatique (si moins de 4 défauts dans l'heure) ou par une impulsion sur la touche  si « dbP » vient à clignoter
9		Défaut haute pression du circuit frigorifique	1- émulsion d'air et d'eau passée dans l'appareil, 2- trop de charge frigorifique.	1- purger le circuit hydraulique piscine, 2- faire intervenir un technicien agréé ZPCE pour contrôler la charge frigorifique.	Automatique (si moins de 4 défauts dans l'heure) ou par une impulsion sur la touche  si « dHP » vient à clignoter
10		Défaut du capteur de pression	Capteur HS ou déconnecté	Changer ou reconnecter le capteur	Automatique
11		Défaut d'ordre de phases (uniquement sur PAC triphasée)	1- non respect de câblage sur sectionneur rotatif de l'appareil, 2- modification d'ordre de phases par le fournisseur d'électricité, 3- coupure d'alimentation momentanée d'une ou plusieurs phases.	1- vérifier le câblage de l'alimentation sur bornier de l'appareil, 2- se rapprocher du fournisseur d'électricité pour savoir si aucune modification n'a été apportée sur votre installation.	Par coupure d'alimentation électrique ou par une impulsion sur la touche  si « dCP » vient à clignoter
12		Défaut de temps du dégivrage	Sonde dégivrage HS ou déconnectée depuis plus d'une heure ou cycle de dégivrage trop long (> à une heure)	Faire intervenir un technicien agréé ZPCE pour contrôler de la sonde et le bon fonctionnement du cycle de dégivrage	Par coupure d'alimentation électrique ou par une impulsion sur la touche  si « dtd » vient à clignoter (après mise en veille « Ofr5 « => « . » et remise en marche « On » du régulateur avec la touche )
14		Défaut tension	Alimentation réseau insuffisante	1- vérifier la section d'alimentation, 2- voir avec le fournisseur d'électricité.	Automatique
15		Défaut EEPROM	Données des paramètres dans l'EEPROM du régulateur sont corrompues	Faire intervenir un technicien agréé ZPCE pour procéder au remplacement du régulateur	Par coupure d'alimentation électrique
16		Défaut connexion	Module de commande déporté (en option) mal connecté ou déclaré présent pour le régulateur, mais physiquement absent	Faire intervenir un technicien agréé ZPCE et se reporter à la notice d'installation du module de commande déporté	Automatique
Seulement sur EdenPAC 7 LT		Défaut HP ou BP sur le second circuit frigorifique	1- émulsion d'air et d'eau passée dans l'appareil, 2- trop de charge frigorifique, 3- plus de charge frigorifique.	1- purger le circuit hydraulique piscine, 2- faire intervenir un technicien agréé ZPCE pour contrôler la charge frigorifique, 3- faire intervenir un technicien agréé ZPCE, pour faire une recherche de fuite et une recharge frigorifique	Automatique (si moins de 4 défauts dans l'heure) ou par une impulsion sur la touche  si « dP » vient à clignoter

6.5 Hivernage

- mettre la régulation en « veille » en appuyant 3 secondes sur ,  apparaît sur l'afficheur pendant 5 secondes avant de visualiser un petit point rouge,
- fermer les vannes 2 et 3 du by-pass,
- vidanger le condenseur à eau (**RISQUE DE GEL**) en démontant les deux raccords entrée et sortie eau de piscine sur le côté de la pompe à chaleur,
- revisser les deux raccords d'un tour pour éviter toute introduction de corps étranger dans le condenseur,
- ne pas bâcher l'appareil de manière hermétique (risque de condensation).

Un mauvais hivernage entraîne automatiquement la suppression de la GARANTIE.

7. INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

Par une personne qualifiée et habilitée.

Effectuer au moins une fois par an les opérations suivantes :

- nettoyage de l'évaporateur à l'arrière de la PAC (à l'aide d'un pinceau à poils souples et jet d'eau douce),

Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil !

- contrôle des consignes et points de fonctionnement,
- contrôle des sécurités,
- faire un contrôle de l'étanchéité du circuit frigorifique sur l'Edenpac 6 et 8 LT,
- vérification de la bonne tenue des câbles électriques (procéder un resserrage de câble d'alimentation),
- vérification du raccordement des masses à la Terre,
- pour le nettoyage extérieur de l'appareil ne pas utiliser de produit à base de solvants, nous mettons à votre disposition en option un kit de nettoyage spécifique : le « PSA NET ».




Avant toute intervention sur la machine, s'assurer que celle-ci est hors tension.

Attention ! Avec la fonction « priorité chauffage » de raccordée, une tension peut rester présente sur la platine de régulation.

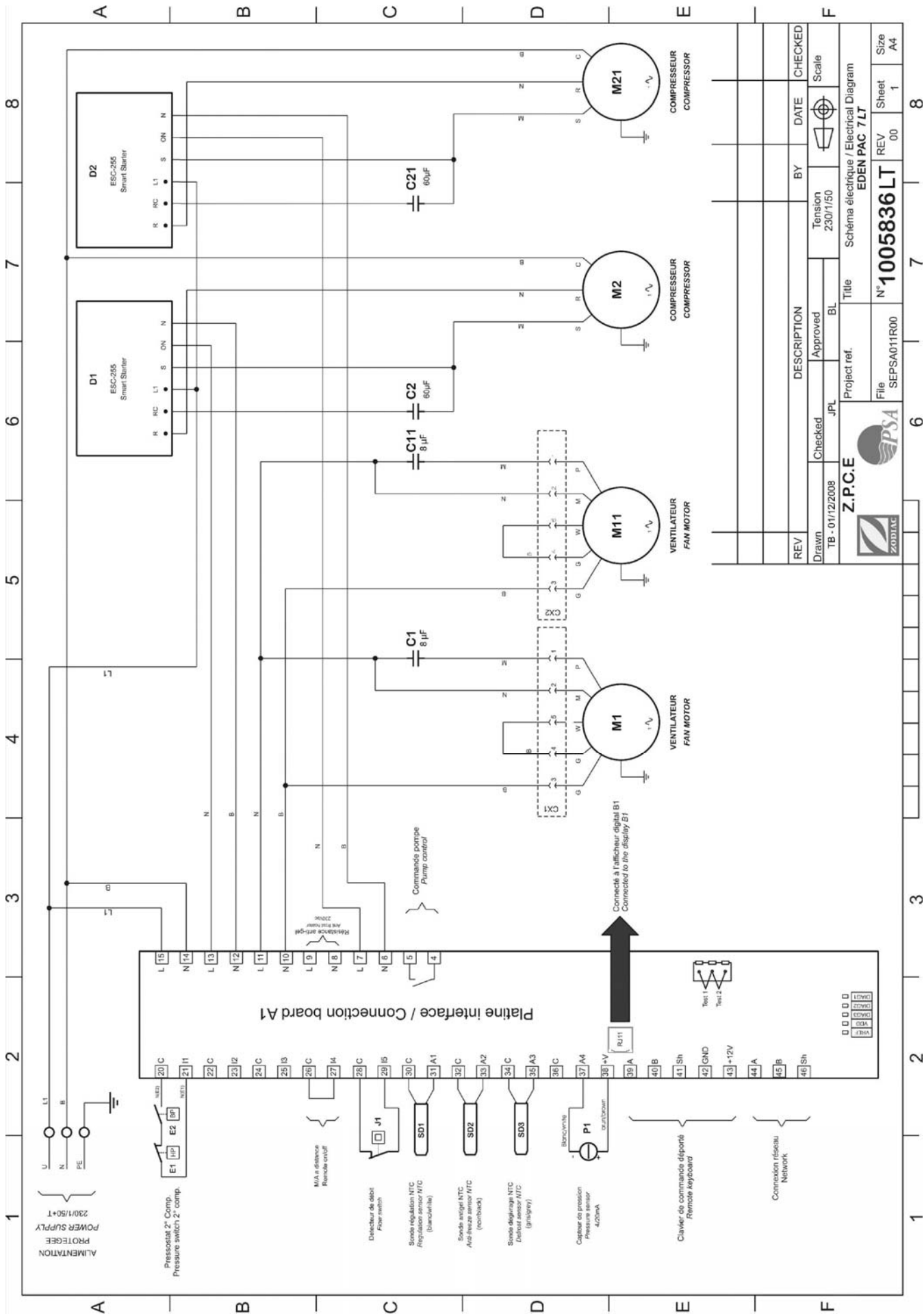
Toute intervention doit être réalisée par du personnel qualifié et habilité pour ce type de matériel.

8. RECYCLAGE DU PRODUIT

Se reporter au paragraphe avec le symbole  à la fin de la notice.

9.1 Schémas électrique EdenPAC LT monophasées

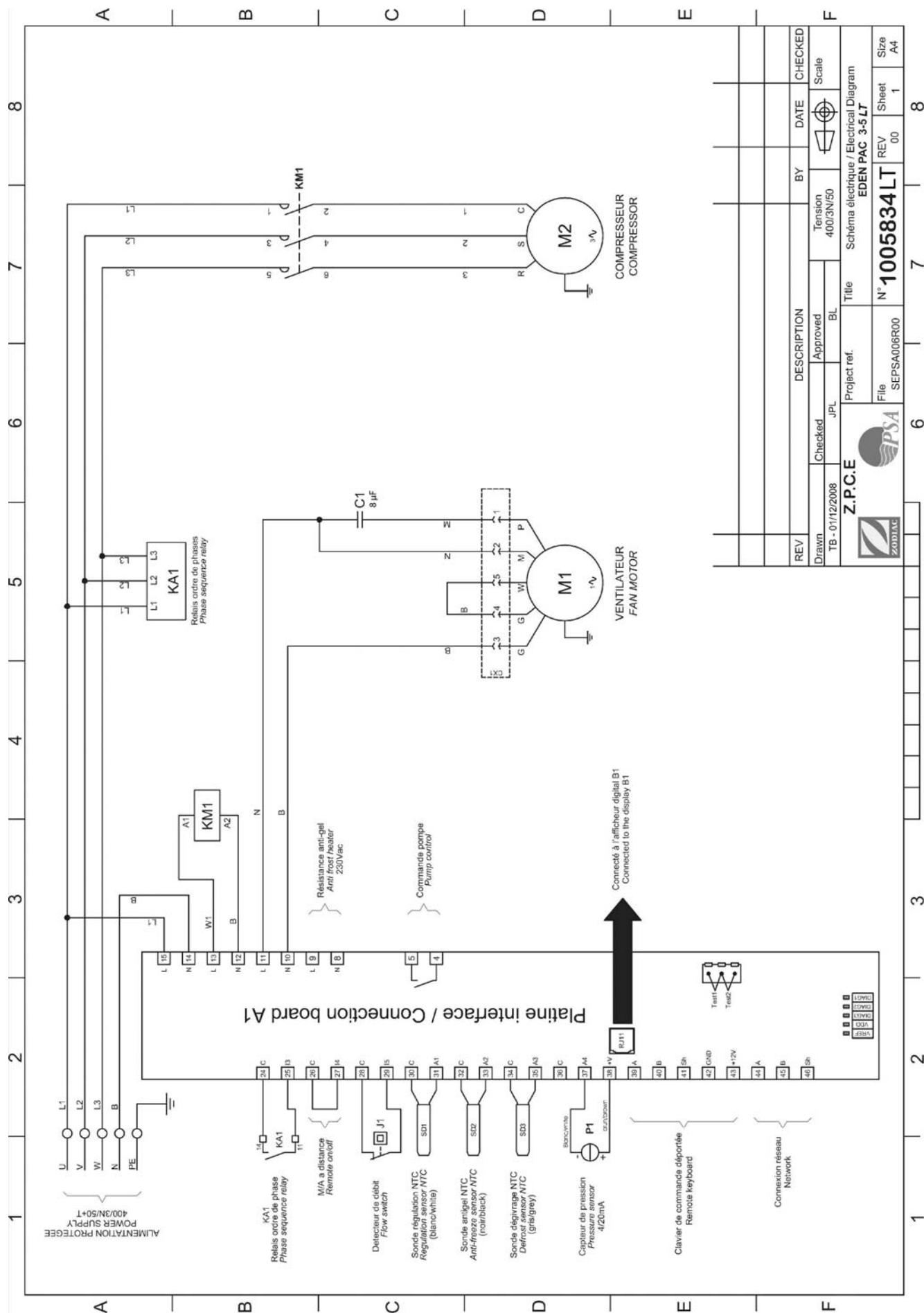




IMPORTANT

L'élimination ou le shunt de l'un des organes de sécurité ou de télécommande entraîne automatiquement la suppression de la GARANTIE.

9.2 Schémas électrique EdenPAC LT triphasées



IMPORTANT

L'élimination ou le shunt de l'un des organes de sécurité ou de télécommande entraîne automatiquement la suppression de la GARANTIE.



Votre appareil est en fin de vie. Vous souhaitez vous en débarrasser ou le remplacer.
Ne le jetez pas à la poubelle ni dans les bacs de tri sélectif de votre commune.

Ce symbole, sur un appareil neuf, signifie que l'équipement ne doit pas être jeté et qu'il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.

Vous pouvez le donner à une association sociale et solidaire, qui pourra le réparer et le remettre en circulation.
Si vous en achetez un nouveau, vous pouvez déposer l'ancien au magasin ou demander au livreur de le reprendre.
C'est la reprise dite « **Un pour Un** ».

Sinon, rapportez-le dans une déchèterie, si votre commune a mis en place une collecte sélective de ces produits.



**DONNER
À UNE ASSOCIATION
À VOCATION SOCIALE**

**RENDRE L'APPAREIL
USAGÉ AU
DISTRIBUTEUR LORS
D'UN NOUVEL ACHAT**

**DÉPOSER
L'APPAREIL USAGÉ
EN DÉCHÈTERIE**

RECOMMANDATIONS COMPLEMENTAIRES liées à la Directive des Equipements sous Pression (PED-97/23/CE)

I. Installation et maintenance

- Avant toutes interventions sur l'appareil, installation, mise en service, utilisation, maintenance, le personnel en charge de ces opérations devra connaître toutes les instructions et recommandations qui figurent dans la notice d'installation de l'appareil ainsi que les éléments du dossier technique du projet.
- Le personnel chargé de la réception de l'appareil, devra faire un contrôle visuel pour mettre en évidence tout dommage qu'aurait pu subir l'appareil pendant le transport : circuit frigorifique, armoire électrique, châssis et carrosserie.
- Il est interdit d'installer l'appareil à proximité :
 - d'une source de chaleur
 - de matériaux combustibles
 - d'une bouche de reprise d'air d'un bâtiment adjacent.
- Pour certains appareils, il est impératif d'utiliser l'accessoire grille de protection si l'installation est située dans un lieu où l'accès n'est pas réglementé.
- L'appareil doit être installé, mis en route, entretenu, dépanné par du personnel qualifié, conformément aux exigences des directives, des lois, des réglementations en vigueur et suivant les règles de l'art de la profession.
- Pendant les phases d'installation, de dépannage, de maintenance, il est interdit d'utiliser les tuyauteries comme marche pied : sous la contrainte, la tuyauterie pourrait se rompre et le fluide frigorigène pourrait entraîner de graves brûlures.
- Pendant la phase d'entretien de l'appareil, la composition et l'état du fluide caloporteur seront contrôlés, ainsi que l'absence de trace de fluide frigorigène.
- Pendant le contrôle annuel d'étanchéité de l'appareil, conformément aux lois en vigueur, vérifier que les pressostats haute et basse pression sont raccordés correctement sur le circuit frigorifique et qu'ils coupent le circuit électrique en cas de déclenchement.
- Pendant la phase de maintenance, s'assurer qu'il n'y a pas de traces de corrosion ou de taches d'huile autour des composants frigorifiques.
- Avant toutes interventions sur le circuit frigorifique, il est impératif d'arrêter l'appareil et d'attendre quelques minutes avant la pose de capteurs de température ou de pressions, certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100°C et des pressions élevées pouvant entraîner de graves brûlures.

II. Dépannage

- Toute intervention sur le circuit frigorifique devra se faire suivant les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans la profession : récupération du fluide frigorigène, brasage sous azote, etc...
- Toute intervention de brasage devra être réalisée par des braseurs qualifiés
- Pour les appareils chargés avec du R410A, voir les instructions spécifiques dans la notice d'installation.
- Cet appareil possède des équipements sous pression, dont certains peuvent être fabriqués par **ZPCE**, cas des tuyauteries. N'utiliser que des pièces d'origine figurant sur la liste des pièces détachées pour le remplacement d'un composant frigorifique défectueux.
- Le remplacement de tuyauteries ne pourra être réalisé qu'avec du tube cuivre conforme à la norme NF EN 12735-1.
- Détection de fuites, cas de test sous pression :
 - ne jamais utiliser d'oxygène ou d'air sec, risques d'incendie ou d'explosion
 - utiliser de l'azote déshydraté ou un mélange d'azote et de réfrigérant indiqué sur la plaque signalétique
 - La pression du test coté basse et haute pression ne doit pas dépasser 42 bars.
- Pour les tuyauteries du circuit haute pression réalisées avec du tube cuivre d'un diamètre = ou > à 1"5/8, un certificat §2.1 suivant la norme NF EN 10204 sera à demander au fournisseur et à conserver dans le dossier technique de l'installation.
- Tout remplacement par une pièce autre que celle d'origine, toutes modifications du circuit frigorifique, tout remplacement du fluide frigorigène par un fluide différent que celui indiqué sur la plaque signalétique, toute utilisation de l'appareil en dehors des limites d'applications figurant dans la documentation, entraîneraient l'annulation du marquage CE conformément à la PED qui deviendrait sous la responsabilité de la personne ayant procédé à ces modifications.
- Les informations techniques relatives aux exigences de sécurité des différentes directives appliquées, sont indiquées sur la plaque signalétique, **toutes ces informations doivent être enregistrées sur la notice d'installation de l'appareil qui doit figurer dans le dossier technique de l'installation** :
 - Modèle - code - numéro de série
 - TS maxi et mini
 - PS
 - Année de fabrication
 - Marquage CE
 - Adresse du fabricant
 - Fluide frigorigène et poids
 - Paramètres électriques
 - Performances thermodynamique et acoustique..

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POMPES À CHALEUR DE PISCINES



EDENPAC LT

sont conformes aux dispositions

- de la directive COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE 89/336/CEE

- de la directive BASSE TENSION 73/23/CEE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

NF EN 60335.1
NF EN 60335.2.40

Votre installateur - Your installer

Zodiac, la maîtrise des éléments.

Mondialement reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses produits dans les secteurs de l'aéronautique et du nautisme, Zodiac engage son nom dans l'univers de la piscine pour vous offrir toute une gamme de piscines, nettoyeurs automatiques, systèmes de traitement d'eau, systèmes de chauffage et de déshumidification de piscines. En s'appuyant sur le savoir-faire technologique et l'expérience de PSA, Zodiac vous apporte la garantie d'appareils de très haut niveau tant dans leur conception que dans leurs performances.

Un véritable gage d'efficacité et de tranquillité !

Zodiac, mastering the elements.

Renowned worldwide for the quality and reliability of its products in the aeronautical and marine sectors, Zodiac has now brought its expertise to swimming pools, to bring you a full range of pools, automatic pool cleaners, water treatment systems, heating and dehumidification units.

Backed by PSA technology, expertise and experience, Zodiac brings you the reassurance of top quality equipment in terms of both design and performance.

A real guarantee of efficiency and peace of mind !



Chauffage et déshumidification de piscines - Heating and dehumidification of pools

ZPCE - Boulevard de la Rومانerie BP 90023 - 49180 Saint Barthélemy d'Anjou Cedex - France

Tél. +33 2 41 21 17 30 - Fax +33 2 41 21 12 26 - www.psa-zodiac.com

F**Correction erratum page 13 sur les notices**

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 édition 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001 + édition 10-2008A Réf. 1011463-09/374274001.01 + édition 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00
EDENPAC 3-4-5-6 TSR édition 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + édition 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT édition 11-2008
EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT édition 01-2009 :

4.3 Raccordement électrique

- possibilité de raccorder un module de commande ⁽¹⁾ déporté (avec afficheur). Pour cela utiliser les bornes : 39-40 (Signaux A-B) et 42-43 pour l'alimentation en 12 Vac ou Vdc de la platine d'interface A1.

Important : pour le raccordement des fonctions « marche/arrêt » à distance ⁽²⁾, et/ ou « priorité chauffage » ⁽³⁾, utiliser des câbles de section : 1mm² au minimum. Des presse-étoupes et passe-fils sont mis à disposition pour le passage de ces câbles dans l'appareil.

Pour le raccordement du module de commande ⁽¹⁾ déporté (distance maxi = 50 mètres) utiliser un câble blindé de 4x0.75 mm² au minimum (relier la tresse de blindage à la borne 41 sur la PAC et sur le module de commande déporté).

G**Erratum page 13 of the Heat Pump instructions**

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 édition 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001 + édition 10-2008A Réf. 1011463-09/374274001.01 + édition 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00
EDENPAC 3-4-5-6 TSR édition 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + édition 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT édition 11-2008
EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT édition 01-2009:

4.3 Electric connections

- It is possible to connect a remote control module ⁽¹⁾ (with display). To do this use terminals: 39-40 (signals A-B) and 42-43 for 12 Vac or Vdc supply of the interface A1 card.

Important: to connect the remote On/Off ⁽²⁾ functions, and/or "heating priority" ⁽³⁾, use cables with a section of at least 1mm². Packing glands and cable inlets are available for passage of these cables into the unit.

To connect the remote module ⁽¹⁾ (max. distance = 50 m) use a shielded cable of 4x0.75 mm² minimum (connected the braid shielded on terminal 41 on the CAP and the remote control module).

D**Berichtigung Druckfehler Seite 13 der Notiz Wärmepumpe**

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 Ausgabe 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001 + Ausgabe 10-2008A Réf. 1011463-09/374274001.01 + Ausgabe 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00
EDENPAC 3-4-5-6 TSR Ausgabe 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + Ausgabe 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT Ausgabe 11-2008
EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT Ausgabe 01-2009:

4.3 Elektrische schlüsse

- Anschlussmöglichkeit eines zusätzlichen Steuermoduls ⁽¹⁾ (mit Anzeige). Dafür sind folgende Klemmen zu benutzen: 39-40 (Signale A-B) und 42-43 für die Versorgung in 12 Vac oder Vdc der Schnittstellenplatine A1.

Wichtig: für den Anschluss der Fernfunktionen Ein/Aus ⁽²⁾, und/oder „Heizungsvorrang“ ⁽³⁾, müssen Leitungskabel verwendet werden: minimal 1mm². Stopfbuchsen und Kabeltüllen werden für die Durchführung dieser Kabel im Gerät zur Verfügung gestellt.

Für den Anschluss des zusätzlichen Steuermoduls ⁽¹⁾ (max. Abstand = 50 m) ein abgeschirmtes Kabel von mindestens 4x0.75 mm² benutzen (das geflecht mit Grenze 41 zu verbinden auf der wärmepumpe und auf dem Steuermodul dezentral).

N**Correctie erratum blz. 13 in de handleiding Warmtepomp**

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 Uitgave 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001 + Uitgave 10-2008A Réf. 1011463-09/374274001.01 + Uitgave 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00
EDENPAC 3-4-5-6 TSR Uitgave 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + Uitgave 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002

EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT Uitgave 11-2008
EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT Uitgave 01-2009:

4.3 Elektrische aansluiting

- Mogelijkheid tot aansluiting van een afstandsbedieningmodule ⁽¹⁾ (met display). Gebruik hiertoe de klemmen: 39-40 (Signalen A-B) en 42-43 voor de voeding op 12 Vac of Vdc van de interfacekaart A1.

Belangrijk: voor de aansluiting van de functies Aan/Uit op afstand ⁽²⁾, en / of « prioriteit verwarmen » ⁽³⁾, kabels gebruiken met een doorsnede van minstens 1mm². Gebruik de pakkingbussen en kabeldoorvoeren voor de doorvoer van de kabels in het apparaat.

Voor de aansluiting van de afstandsbedieningmodule ⁽¹⁾ (max. afstand = 50 m) dient men een gewapende kabel te gebruiken van minstens 4x0.75 mm² (de pantseringsstreng verbinden met de grenssteen 41 op warmtepomp en de bedieningspaneel op afstand).

E**Corrección errata página 13 del manual****EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 Edición 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001 + Edición 10-2008A Réf. 1011463-09/374274001.01 + Edición 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00****EDENPAC 3-4-5-6 TSR Edición 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + Edición 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002****EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT Edición 11-2008****EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT Edición 01-2009:****4.3 Conexiones electricas**

- Es posible conectar un módulo de telemando ⁽¹⁾ en el local piscina (con indicador). Para eso utilizar los terminales: 39-40 (Señales A-B) y 42-43 para la alimentación en 12 Vac o Vdc de la platina de interfaz A1.

Importante: para la conexión de las funciones Marcha/Parada a distancia ⁽²⁾, y/ o « prioridad calefacción » ⁽³⁾, utilizar cables de sección : 1 mm² al mínimo. Se pone a disposición prensaestopas y pasahilos para el paso de los cables en el aparato.

Para la conexión del módulo de telemando ⁽¹⁾ en el local piscina (distancia maxi = 50 m) utilizar un cable blindado de 4x0.75 mm² al mínimo (conectar la trenza de blindaje al terminal 41 sobre la bomba de calor y sobre el módulo de mando desplazado).

P**Correção erro página 13 na brochura****EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 Edição 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001.01 + Edição 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00****EDENPAC 3-4-5-6 TSR Edição 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + Edição 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002****EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT Edição 11-2008****EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT Edição 01-2009:****4.3 Conexão elétrica**

- Possibilidade de ligar um módulo de comando ⁽¹⁾ desviado (com visualizador). Para tanto, utilizar os terminais: 39-40 (Sinais A-B) e 42-43 para alimentar em 12 Vac ou Vcc a platina de interface A1.

Importante: para a ligação das funções Marcha/Parada à distância ⁽²⁾, e/ou «prioridade aquecimento» ⁽³⁾, utilizar cabos de secção : 1 mm² no mínimo. Bucins e dispositivos para a passagem de cabos no aparelho estão disponíveis. Para ligar o módulo de comando ⁽¹⁾ desviado (distância máxima = 50 m), utilizar um cabo blindado de 4 x 0.75 mm² no mínimo (ligar a trança de blindagem ao limite 41 sobre a bomba de calor e sobre o módulo de comando remoto).

I**Correggere erratum pagina 13 sulla presentazione****EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 edizione 10-2008 Réf. 1011463-09/374274001.01 + edizione 10-2008A Réf. 1011463-09/374274001.01 + edizione 10-2008B Réf. 1011463-10/374274005.00****EDENPAC 3-4-5-6 TSR edizione 10-2008 Réf. 1011506-01/374274002-00 + edizione 10-2008A Réf. 1011506-01/374274002****EDENPAC 1-2-3-4-5-6-7-8 LT edizione 11-2008****EDENPAC 3-4-5-6 TSR LT edizione 01-2009:****4.3 Collegamento elettrico**

- Possibilità di collegare un modulo di comando ⁽¹⁾ deviato (con indicatore). Perciò utilizzare i morsetti : 39-40 (Segnali A-B) e 42-43 per l'alimentazione 12 Vac o Vcc della piastrina d'interfaccia A1.

Importante : per il collegamento delle funzioni Avvio/Arresto ⁽²⁾, e/o «priorità riscaldamento» ⁽³⁾, utilizzare dei cavi di sezione : 1mm² al minimo. Premistoppa e passacavi sono messi a disposizione per il passaggio dei cavi nell'apparecchio.

Per il collegamento del modulo di comando ⁽¹⁾ deviato (distanza massimale = 50 m) bisogna utilizzare un cavo corazzato di 4x0.75 mm² al minimo (collegare la treccia di protezione al terminale 41 sulla pompa di calore e sul modulo di comando remoto).